



Porpora Marcasciano

Figura simbolo del transfemminismo italiano è sociologa, attivista per i diritti umani e presidente onoraria del **Movimento Identità Transessuale** di cui ha contribuito a fare la storia. Il suo libro (che comincia con il brano che leggerete qui sotto) *AntoloGaia* racconta la storia dei movimenti di liberazione sessuale del 1977.

(preso e adatto da: <https://www.unadonnalgiorno.it/porpora-favolosa/>)

A. Speak with a partner or do a quick Internet search to find responses to these questions.

1. Conosci l'acronimo LGBTQIA+? **Sì, ho famiglia amici che fanno parte della comunità LGBTQIA+.**
2. Quando si parla dei diritti delle persone LGBTQIA+ a che cosa si riferiscono? **Si parla del diritto di sposarsi, di avere dei propri figli, di essere tratto con rispetto e dignità, ecc.**
3. Cosa conoscete della storia dei movimenti LGBTQIA+ nel tuo paese?
Nel mio paese le grandi manifestazioni LGBTQIA+ hanno cominciato negli anni '60 con i moti di Stonewall ed è stato finalmente nel 2015 che le persone LGBTQIA+ hanno ottenuto il diritto di sposarsi in tutti i cinquanta stati.

4. Secondo voi la storia è simile o diversa dalla storia dei movimenti LGBTQIA+ in Italia?
Perché?

Secondo me è un po' simile perché nonostante le manifestazioni degli anni '60 ci voleva troppo tempo per arrivare a questi risultati in cui le persone LGBTQIA+ hanno gli stessi diritti delle persone etero e cisgender.

B. Watch the video and think about Porpora's phrases (below). How would you translate them into English? What event/thing is she referring to?

1. "per difendere e soprattutto rivendicare la laicità di questo paese"
"to defend and above all to reclaim the secularity of this country" -ci vuole una separazione di chiesa e stato. La religione e la tradizione possono essere usate per opprimere persone
2. "è rimasto indietro di secoli"
"is centuries behind" – Italia non è alla vanguardia come gli altri paesi dell'Europa
3. "nessuno – i diritti e la liberazione – ce li regala, ce li dobbiamo conquistare con una lotta che è quotidiana"
"no one gives us rights and freedom, we have to win them with a daily fight" – si deve lottare continuamente per i tuoi diritti

C. In your own Italian, how would you summarize Porpora's message?

Nonostante gli avanzamenti nella lotta LGBTQIA+ ci sono anche strade da fare.